

Landesgesetzblatt

für das

Herzogthum Krain.

Jahrgang 1881.

XI. Stück.

Ausgegeben und versendet am 31. Dezember 1881.

Deželni zakonik

za

vojvodino Kranjsko.

Léto 1881.

XI. déł.

Izdan in razposlan 31. decembra 1881.

Laibach. — Ljubljana.

Druck von Klein & Kovač (Eger). — Natisnila Klein in Kovač (Eger).

17.

Postava

od 25. novembra 1880,

o nekaterih naredbah za povzdigo ribarstva po suhozemeljskih vodah.

S privolitvijo deželnega zbora Moje vojvodine Kranjske ukazujem tako-le:

§. 1.

Politično deželno oblastvo mora za žlahtnejša ribja plemena, ki živé po deželnih vodah, z ozirom na dōbo njih drstenja določiti in razglasiti čas, kedaj se smejo loviti in kedaj ne.

§. 2.

Ribič je dolžan take ribe, katere žive ujame tisti čas, ko jih je prepovedano loviti, nemudoma s potrebno previdnostjo spet v vodo izpustiti.

To določilo ne veljá o takih ribjih plemenih, katera se na svojih ribiščih v obče morejo loviti samo o času svojega drstenja — tako posebno zlatovčice, glavatice in planinske postrvi v gorskih jezerih. Ta ribja plemena kakor tudi dotične vodé mora politično deželno oblastvo določiti in razglasiti.

§. 3.

Politično deželno oblastvo sme za določne vode z ozirom na drstitveno dōbo tistih žlahtnejših ribjih plemen, katera večinoma v njih živé ali katera je v njih še le zaploditi, določiti prepovedane čase, v katerih se po dotičnih vodah v obče ribe ne smejo loviti, v kolikor se — pri raznovrstnih ribjih plemenih — dajo določiti taki prepovedni časi tako, da se z njo vōdni užitek ne krati izdatno s tem, da se s to določitvijo izobčuje tudi lov nadržtečih se ribjih plemen.

Kedar bi se določevali taki prepovedni časi, ozirati se je gledé na vodé, v drugem oddelku §. 2. omenjene, tudi na to, da se s to prepovedjo ne izobčuje lov tistih ribjih plemen, katera je samo o njih drstenji mogoče loviti.

§. 4.

V prepovednih časih, ki so se v izvrševanji §. 3. določili in razglasili, prepovedana je ribja lov v dotičnih vodah.

Posebno se ne smejo mreže (saki), vrše (ravšeljni), ribolovne pletenice, pasti, tružice in druge ribolovne priprave v vodo nastavljati, in ako so bile uže poprej nastavljene, vzeti jih je pred začetkom prepovednega časa iz vode ali jih nerabne storiti za ribjo lov.

17.

Gesetz

vom 25. November 1880,

betreffend einige Maßregeln zur Hebung der Fischerei in den Binnengewässern.

Mit Zustimmung des Landtages Meines Herzogthums Krain finde Ich anzuordnen, wie folgt:

§. 1.

Die politische Landesbehörde hat für die in den Gewässern des Landes vorkommenden werthvolleren Fischarten, mit Rücksicht auf deren Laichperioden, Schonzeiten festzustellen und kundzumachen.

§. 2.

Fische, welche während ihrer Schonzeit lebend in die Gewalt des Fischers gelangen, sind von demselben sofort wieder mit der nöthigen Vorsicht in das Wasser zurückzuversetzen.

Diese Bestimmung findet auf solche Fischarten keine Anwendung, welche an ihren Standorten — wie insbesondere Saiblinge, Seeforellen und Renken in den Gebirgsseen — überhaupt nur zur Laichzeit gefangen werden können. Diese Fischarten und die betreffenden Gewässer sind von der politischen Landesbehörde festzustellen und kundzumachen.

§. 3.

Die politische Landesbehörde kann für bestimmte Gewässer, mit Rücksicht auf die Laichperioden der darin vorherrschenden oder anzuziehenden werthvolleren Fischarten Zeiten festsetzen, in denen der Fischfang überhaupt in den betreffenden Gewässern zu ruhen hat, insoferne — bei gemischtem Fischbestand — die Feststellung solcher Zeiten thunlich ist, ohne durch die darin liegende Ausschließung des Fanges auch nicht laichender Fischarten die Nutzung des Gewässers erheblich zu beeinträchtigen.

In Betreff der im zweiten Absatze des §. 2 erwähnten Gewässer ist bei allfälliger Festsetzung solcher Verbotzeiten ferner darauf Rücksicht zu nehmen, daß hiedurch der Fang der nur zur Laichzeit zu erbeutenden Fischarten nicht ausgeschlossen werde.

§. 4.

Während der in Ausführung des §. 3 festgesetzten und kundgemachten Zeiten ist der Fischfang in den betreffenden Gewässern verboten.

Insbondere dürfen Netze, Reusen, Fischkörbe, Fallen, Fangkästen und ähnliche Fanggeräthe in das Wasser nicht eingelegt werden und sind, wenn sie schon früher eingelegt waren, vor Beginn der Verbotzeit zu beseitigen oder zum Fischfange unbrauchbar zu machen.

§. 5.

Politično okrajno oblastvo sme ribolovnim opravičencem samim ali z njih privolitvijo tudi drugim osobam dovoljevati izimke prepovedij §§. 2. in 4. v svrhu umetalnega ribarstva ali za znanstvena preiskávanja.

Tudi sme politično okrajno oblastvo zgoraj rečenim osobam ribjo lov z ročnim trnikom po dnevi brez ozira na svrho med prepóvednimi, po §. 3. določenimi časi v toliko dovoljevati, v kolikor je oblastvo, ki določuje prepovedne čase, izreklo taka dovolila v obče za dopustna.

V vseh teh slučajih mora politično okrajno oblastvo dajati posebne, na ime se glaseče, vodo in druge bistvene točke dovoljenja zaznamenujoče dopustne liste.

§. 6.

Dinamit in druge razstrelne tvarine, dalje ribolovne omotne jagode, čibiluha (vránja očesa) in jednaka omotna sredstva, slednjič tako imenovane osti se pri ribjem lovu ne smejo rabiti.

V slučajih dokazane neogibne potrebe sme politično deželno oblastvo dovoljevati uporabo razstrelnih tvarin.

§. 7.

Pri šumih in zatvornicah se vrše, ribolovne pletenice in druge priprave za ribjo samolov ne smejo nastavljati.

§. 8.

Druge prepovedi o določnih ribolovnih načinih, ribolovnih sredstvih ali ribolovnih pripravah v obče, katere ribarstvu škodujejo, sme izdajati politično deželno oblastvo za posamezne vode ali vodovja.

A v kolikor bi se v izvrševanji tega določila izdala prepoved, katera bi zabranjevala doslej navadne ribolovne mreže na dalje rabiti, dovoliti je za nadaljno uporabo takih uže navadnih mrež primerna dōba vsaj dveh let.

§. 9.

O vodah, katere se raztezajo dalje nego je veljavna ta postava, tako da se dogovorjeno postopanje z drugimi deželami ali državnimi upravami potrebno ali primerno kaže, razpisuje poljedelski minister v §§. 1., 3. in 8. omenjena določila, oziroma prepovedi.

§. 10.

Določila §§. 1. — 9. niso veljavna za ribnjake in druge jednake vodojēme, kateri so napravljeni v svrhu ribarstva, ne gledé na to, ali so s kakšno prirodno vodo v zvezi ali ne.

§. 5.

Die politische Bezirksbehörde kann den Fischereiberechtigten selbst, oder mit deren Zustimmung auch anderen Personen Ausnahmen von den Verboten der §§. 2 und 4 zu Zwecken der künstlichen Fischzucht oder zu wissenschaftlichen Untersuchungen gestatten.

Auch kann die politische Bezirksbehörde den vorerwähnten Personen den Fischfang mit der Handangel bei Tageszeit ohne Rücksicht auf den Zweck während der gemäß §. 3 festgestellten Verbotszeiten insoferne gestatten, als solche Gestattungen von der zur Feststellung der Verbotszeit berufenen Behörde überhaupt als zulässig erklärt wurden.

In allen diesen Fällen hat die politische Bezirksbehörde einen besonderen, auf den Namen lautenden, das Gewässer und die sonstigen wesentlichen Punkte der Gestattung bezeichnenden Erlaubnißschein auszufolgen.

§. 6.

Dynamit und andere explodirende Stoffe, ferner Kofelskörner, Krähenaugen und dergleichen betäubende Mittel, endlich die sogenannten Fischstecher dürfen zum Fischfange nicht angewendet werden.

Für Fälle nachgewiesener Nothwendigkeit kann die Anwendung explodirender Stoffe von der politischen Landesbehörde gestattet werden.

§. 7.

In Wehrdurchlässen und Schleußen dürfen Reusen, Fischkörbe und andere Vorrichtungen zum Selbstfange der Fische nicht eingehängt werden.

§. 8.

Weitere Verbote in Betreff bestimmter Fangarten, Fangmittel oder Fangvorrichtungen überhaupt, welche den Fischbestand schädigen, können von der politischen Landesbehörde für die einzelnen Gewässer oder Wassergebiete erlassen werden.

Insoferne jedoch in Ausführung dieser Bestimmung ein Verbot ergehen sollte, womit die fernere Verwendbarkeit bis dahin üblicher Netze ausgeschlossen würde, ist ein angemessener, mindestens zwei Jahre betragender Zeitraum für die fernere Verwendung solcher bereits im Gebrauche stehender Netze offen zu halten.

§. 9.

Für Gewässer, deren Ausdehnung über den Geltungsbereich dieses Gesetzes hinaus einen einvernehmlichen Vorgang mit andern Ländern oder Staatsverwaltungen nothwendig oder zweckmäßig erscheinen läßt, werden die in den §§. 1, 3 und 8 erwähnten Bestimmungen, beziehungsweise Verbote vom Ackerbauminister erlassen.

§. 10.

Die Bestimmungen der §§. 1—9 finden auf Teiche und andere ähnliche Wasserbehälter, welche zu Zwecken der Fischzucht angelegt sind, keine Anwendung, ohne Unterschied, ob dieselben mit einem natürlichen Gewässer in Verbindung stehen oder nicht.

§. 11.

Nihče ne sme rib loviti brez „ribolovne karte,“ potrjujoče mu pravico do ribje lovi v dotični vodi. Take ribolovne karte samo tistemu ni treba, kdor ribe lovi po ribnjakih, kateri stojé po vsej svoji razsežnosti v zaprtih ali omejenih krajih, tako n. pr. po vrtéh ali parkih.

Ribolovno karto, glasečo se vselej na ime in na določeni čas, dajo :

1. posestnikom, zakupnikom ali podzakupnikom ribolovne pravice politično okrajno oblastvo;
2. drugim osobam pod 1. omenjeni ribolovni opravičenci;
3. za vodé, po katerih sme tačas še vsak človek ali vsak občan ali vsak občinski prebivalec ribe loviti, glavavar ob dotičnih vodah stoječe občine, ne kratèč postavnih določil, ki bodo o svojem času ustanovila, čigava je v takih vodah ribolovna pravica.

Obrazce za ribolovne karte določuje in razglašá politično deželno oblastvo.

§. 12.

Ribolovne karte in v §. 5. omenjeni dopustni listi morajo se javnim varnostnim organom in čuvarskemu osobju, katero je ribjim vodam v nadzor postavljeno, na njih zahtevanje brez ugovora pokazati.

§. 13.

Ribolovno orodje, ki je v ribičevi nenavzočnosti ribam nastavljeno, mora zaznamenovano biti s posebnim pri uradu obvodne občine oglašnim známenjem, po katerem se more ribičeva osoba pozvedeti.

§. 14.

Političnemu deželnemu oblastvu je določiti in razglasiti, katera ribja plemena se zavoljo vzdržanja primerne ribje količine pod določno mero in o določnih časih ne smejo niti prodajati, niti v gostilnih na mizo dajati.

§. 15.

Kdor ima ribolovno pravico, temu je dovoljeno vidre, sive čaplje in druge ribam škodljive divje živali v svoji ribji vodi ali v nje neposredni bližinji vsak čas na kakeršen koli si bodi način loviti ali pobijati, toda brez uporabe strelnega orožja. Lovski opravičenec zoper to ne more ugovarjati, vendar mu je pridržano po svoje razpolagati z živalimi, ki so bile v takih slučajih ujete ali ubite.

Prav tisto pravico imajo tudi osebe, katere je ribolovni opravičenec svoji ribji vodi v čuvanje postavil in katere je politično oblastvo v tej službi potrdilo; na dalje tiste osebe, katere je ribolovni opravičenec s posebno dovolitvijo političnega oblastva na slučaj ali začasno postavil, da lovijo ali pobijajo ribarstvu škodljive živali.

§. 11.

Niemand darf den Fischfang ausüben, ohne mit einer seine Befugniß zum Fischfange in dem betreffenden Gewässer bescheinigenden Fischerkarte versehen zu sein. Nur zum Fischfange in Teichen, welche in ihrer ganzen Ausdehnung innerhalb geschlossener oder eingefriedeter Vertlichkeiten, wie z. B. Gärten oder Parkanlagen, liegen, ist die Fischerkarte nicht erforderlich.

Die Fischerkarte wird stets auf den Namen und eine bestimmte Zeit ausgestellt, und zwar:

1. für die Besitzer, Pächter oder Austerpächter des Fischereirechtes von der politischen Bezirksbehörde;
2. für dritte Personen, von den unter 1. bezeichneten Berechtigten des Fischereirechtes;
3. für Gewässer, welche dermalen noch von Jedermann oder von allen Mitgliedern oder Einwohnern einer Gemeinde befischt werden dürfen, von dem Vorsteher der Ufergemeinde, unbeschadet der in Betreff der Zuweisung des Fischereirechtes in solchen Gewässern feinerzeit zu treffenden gesetzlichen Bestimmungen.

Die Formularien für die Fischerkarten werden von der politischen Landesbehörde festgesetzt und kundgemacht.

§. 12.

Die Fischerkarten und die im §. 5 erwähnten Erlaubnißscheine sind den öffentlichen Sicherheitsorganen und dem zur Beaufsichtigung der Fischwässer aufgestellten Wachpersonal auf Verlangen unverweigerlich vorzuweisen.

§. 13.

Die ohne Beisein des Fischers zum Fischfange ausliegenden Fischerzeuge müssen mit einem bei dem Amte der Ufergemeinde angemeldeten Kennzeichen versehen sein, durch welches die Person des Fischers ermittelt werden kann.

§. 14.

Die politische Landesbehörde hat festzustellen und kundzumachen, welche Fischarten zum Zwecke der Erhaltung eines angemessenen Fischbestandes unter einem bestimmten Maße oder zu bestimmten Zeiten weder feilgeboten, noch in den Gasthäusern verabreicht werden dürfen.

§. 15.

Dem Fischereiberechtigten ist es gestattet, die Fischotter, Fischreißer und andere den Fischen schädliche wildlebende Thiere in seinem Fischwasser oder in unmittelbarer Nähe desselben zu jeder Zeit auf beliebige Art, jedoch ohne Anwendung von Schußwaffen, zu fangen oder zu tödten; dem Jagdberechtigten steht ein Einspruch dagegen nicht zu, doch bleibt ihm die Verfügung über die in solchen Fällen gefangenen oder erlegten Thiere vorbehalten.

Dieselbe Befugniß haben die vom Fischereiberechtigten zum Schutze seines Fischwassers bestellten und von der politischen Behörde in diesem Amte bestätigten Personen, ferner jene Personen, welche mit besonderer Gestattung der politischen Behörde vom Fischereiberechtigten fallweise oder zeitweilig mit dem Fange oder der Erlegung für die Fischerei schädlicher Thiere betraut werden.

Divje race loviti ali pobijati je ribolovnim opravičencem ali njih ribčem prepovedano.

Vsakteremu je prepovedano v ribjo vodo med drstitveno dōbo živino goniti, izimši tiste kraje, v katerih se navadno živina koplje.

§. 16.

Ako bi se naredile obrtnijske ali drugačne naprave, za katere bi se voda potrebovala, in za katere je treba po povodno pravico ustanavljajočih postavah, po sedaj veljavnih obrtniških ali drugih dotičnih predpisih uradne privolitve, morajo se vselej k dotičnim obravnavam povabiti tudi ribolovni opravičenci, ter se mora primerno ozir jemati na njih opravičene ugovore.

Političnim okrajnim oblastvom je razen tega skrbeti za primerne naredbe, da se pri vōdnih porabah, katere po povōdno pravico ustanavljajočih postavah ne potrebujejo nobedne gosposkine dovolitve, odvrāča vsako lahko izogibno oškodovanje ribarstva.

Te naredbe se pri oznanilu policijskih predpisov, ki v zgoraj navedenih postavah občno uravnavajo izvrševanje takih vōdnih porāb, ustanovljajo uradoma, sicer pa na prošnjo ribolovnih opravičencev ter je pri tem posebno pazno ogibati se vsakega škodljivega motenja drstitvenih krajev.

§. 17.

Prestopke tega zakona in na njegovi podlagi danih predpisov kaznujejo, v kolikor niso kaznivi po občni kazenski postavi, politična oblastva z glōbo od 5 do 50 goldinarjev. V sluāaji ponovljenja prestopka, kakor tudi tedaj, kedar se je ribarstvo izdatno oškodovalo, naj se ta glōba poviša do sto goldinarjev.

Kedar bi za krivega spoznani ne bil plačila zmožen, spremeniti je glōba v zaporno kazen, in v tem sluāaji je glōba petih goldinarjev istomerna z jednodnevnim zaporom.

Pri prestopkih zoper določila §. 2., 4., 6. in 7. dalje zoper prepovedi dane na podlagi §§. 8. in 14. razsojati je tudi na izgubo zoper predpis ujetih rib in zoper predpis rabljenega ribiškega orodja.

Glōbe in izkupilo za izgubljeno (zapadlo) ribiško orodje in za izgubljene ribe plačujejo se v deželno-kulturni zaklad.

A zapadlo ribiško orodje, ako je prepovedane vrste, mora se pred prodajo tako pokvariti, da se v prepovedani obliki ne more nič več rabiti.

§. 18.

Občinski glavarji, c. kr. žendarmerija in služabniki vōdne policije so dolžni paziti na to, da se določila te postave izvršujejo, ter naznanjati zapažene prestopke političnemu oblastvu.

Wildenten dürfen von den Fischereiberechtigten oder deren Fischer weder gefangen, noch getödtet werden.

Der Vieheintrieb in die Fischwässer während der Laichzeit ist Jedermann untersagt, doch bleiben von diesem Verbote die ortsüblichen Viehschwemmplätze ausgenommen.

§. 16.

Aus Anlaß der Errichtung gewerblicher oder anderweitiger Anlagen, bei welchen Wasserbenützigungen vorkommen, und bei denen nach den das Wasserrecht regelnden Gesetzen, nach den bestehenden Gewerbe- oder sonstigen bezüglichlichen Vorschriften eine behördliche Bewilligung erforderlich ist, sind zu den bezüglichlichen Verhandlungen stets auch die dabei interessirten Fischereiberechtigten beizuziehen, und deren begründete Einwendungen angemessen zu berücksichtigen.

Die politischen Bezirksbehörden haben überdies angemessene Verfügungen zu treffen, damit bei Wasserbenützigungen, welche nach den das Wasserrecht regelnden Gesetzen keiner behördlichen Bewilligung bedürfen, vermeidliche Beeinträchtigungen der Fischerei hintangehalten werden.

Diese Verfügungen sind bei Erlassung der in den vorerwähnten Gesetzen zur allgemeinen Regelung der Ausübung solcher Wasserbenützigungen vorgesehener Polizeivorschriften von Amtswegen, sonst aber über Einschreiten des Fischereiberechtigten zu treffen und ist hiebei insbesondere auf die Hintanhaltung schädlicher Störungen der Laichplätze Rücksicht zu nehmen.

§. 17.

Uebertretungen dieses Gesetzes und der auf Grund desselben erlassenen Vorschriften werden, insoferne nicht das allgemeine Strafgesetz zur Anwendung zu kommen hat, von den politischen Behörden mit einer Geldstrafe von fünf bis fünfzig Gulden geahndet, welche Geldstrafe im Falle der Wiederholung, sowie dann, wenn dem Fischbestande ein erheblicher Nachtheil zugefügt worden ist, bis zu Ein Hundert Gulden erhöht werden kann.

Im Falle der Zahlungsunfähigkeit des Schuldigerkannten ist die Geldstrafe in Arreststrafe umzuwandeln, wobei fünf Gulden Einem Tage Arrest gleich zu halten sind.

Bei Uebertretungen gegen die Bestimmungen der §§. 2, 4, 6 und 7, dann gegen die auf Grund der §§. 8 und 14 erlassenen Verbote ist zugleich auf den Verfall der wider die Vorschrift gefangenen Fische und der vorschriftswidrig verwendeten Fischereigeräthschaften zu erkennen.

Die Geldstrafen und der Erlös für die verfallenen Fischereigeräthschaften und Fische fließen in den Landeskulturfond.

Verfallene Fischereigeräthschaften, welche zu einer der verbotenen Arten gehören, sind jedoch vor dem Verkaufe zum weiteren Gebrauche in der verbotenen Form untauglich zu machen.

§. 18.

Die Gemeindevorstände, die k. k. Gendarmerie und die Organe der Strompolizei sind verpflichtet, die Beobachtung der Bestimmungen dieses Gesetzes zu überwachen und wahrgenommene Uebertretungen zur Kenntniß der politischen Behörde zu bringen.

Jednaka dolžnost je naložena tudi organom tržne policije glede na prepovedi, izdane na podlagi §§. 14. in 15.

§. 19.

Ribolovni opravičenci in občine imajo pravico takim svojim čuvajem, ki so uže postavljeni v obrambo drugih koristij, posebno poljedelskih pridelkov in gozdarskih nasadov, in v obrambo lova, izročati tudi nadzor in čuvarstvo ribarstva ter jih v ta namen po političnem okrajnem oblastvu jemati v prisego po prisežni obliki, kakeršno predpisuje deželno oblastvo.

Tudi smejo posebne čuvaje ribarstvu postavljati ter jih v prisego jemati, ako imajo tiste lastnosti, kakeršne so predpisane čuvajem za poljsko obrambo.

O čuvajih, katerim je po tem naloženo paziti in čuvati nad ribarstvom, veljajo določila v obče veljavna za čuvaje poljske obrambe in gledé njih uradnega stanja veljajo določila državne postave 16. junija 1872. l. (drž. zak. št. 84.).

§. 20.

Osobe, ki so po §. 18. in 19. postavljene ribarstvu v neposredni nález, imajo posebno pravico in dolžnost:

- a) čuvati nad svojega službenega okraja ribjo vodo, nad vódnimi branami, zatvornicami, jezovi in podkolji i. t. d., v kolikor se te naprave dotikajo ribarstva;
- b) preiskovati ribiške čolne, ribnike (poltarje) in ribiško orodje;
- c) zasézati ribe in ribiško orodje ter zapirati prestopnike, v kolikor to veléva zakon od 16. junija 1872 (drž. zak. št. 84.).

§. 21.

Političnim okrajnim oblastvom je skrbeti za to, da se določila §§. 2., 4., 6., 7., 11., 13. in 17. te postave in na podlagi §§. 1., 3., 8., 14. in 16. dani ukazi, vsako leto obvodnim občinam na novo dajó na znanje tisti čas, ki je za to najprimernejši, ter na tak naćin, kakeršen je v tistem kraji oznanilom navaden.

§. 22.

Te postave določila niso veljavna samo za ribarstvo v ožjem pomenu, ampak v obče tudi za vódni užitek gledé plódenja in lovljenja tistih povodnih živalij, sosebno rakov, ki se morajo v prid obraćati, a niso lovu pridržane.

§. 23.

O tistih doloćilih in predpisih, katere je v izvrševanje §§. 1., 2., 3., 8. in 14. te postave ustanovljati in razpisavati, mora se politično oblastvo, oziroma poljedelski minister (§. 9.) dogovoriti z zvedenci in deželnim odborom.

Die gleiche Verpflichtung liegt insbesondere auch den Organen der Marktpolizei hinsichtlich der auf Grund der §§. 14 und 15 ergangenen Verbote ob.

§. 19.

Die Fischereiberechtigten und die Gemeinden sind befugt, ihre zum Schutze anderer Interessen, namentlich land- oder forstwirthschaftlichen Culturzweige, einschließlicly der Jagd, bereits bestellten Wachorgane auch mit der Beaufsichtigung und dem Schutze der Fischerei zu betrauen und hiefür von der politischen Bezirksbehörde nach der von der Landesbehörde vorzuschreibenden Eidesformel beider zu lassen.

Auch können sie Wachorgane für die Fischerei insbesondere bestellen und beider lassen, wenn dieselben die für das Feldschutzpersonale vorgeschriebenen Eigenschaften haben.

Auf die hiernach mit der Beaufsichtigung und dem Schutze der Fischerei betrauten Organe finden die für das Feldschutzpersonale überhaupt geltenden Bestimmungen und in Betreff ihrer amtlichen Stellung die Bestimmungen des Reichsgesetzes vom 16. Juni 1872 (R.=G.=Bl. Nr. 84) Anwendung.

§. 20.

Den gemäß §. 18 und 19 zur unmittelbaren Ueberwachung der Fischerei berufenen, Organen steht insbesondere das Recht und die Pflicht zu:

- a) die Fischwasser ihres Dienstsprenzels, die Wehren, Schleußen, Dämme, Kadstuben u. s. w., insoferne diese Anlagen die Fischerei berühren, zu beaufsichtigen;
- b) die Fischerschiffe, Fischbehälter, sowie auch die Fischereigeräthe zu untersuchen;
- c) zur Beschlagnahme von Fischen und Fischgeräthschaften, sowie zu Verhaftungen nach Maßgabe des Gesetzes vom 16. Juni 1872 (R.=G.=Bl. Nr. 84) zu schreiten.

§. 21.

Die politischen Bezirksbehörden haben vorzusorgen, daß die Bestimmungen der §§. 2, 4, 6, 7, 11, 13 und 17 dieses Gesetzes und die auf Grund der §§. 1, 3, 8, 14 und 16 ergangenen Vorschriften alljährlich zu der für den Zweck angemessensten Zeit, durch ortsübliche Verlautbarung in den Ufergemeinden in Erinnerung gebracht werden.

§. 22.

Die Bestimmungen dieses Gesetzes finden nicht nur auf die Fischerei im engeren Sinne, sondern auch auf die Nutzung der Gewässer rücksichtlich der Zucht und des Fanges der verwerthbaren und nicht der Jagd vorbehaltenen Wasserthiere überhaupt und insbesondere der Krebse Anwendung.

§. 23.

In Betreff der in Ausführung der §§. 1, 2, 3, 8 und 14 dieses Gesetzes vorzunehmenden Feststellungen und zu erlassenden Vorschriften hat die politische Landesbehörde, beziehungsweise der Ackerbauminister (§. 9) Sachverständige und den Landesausschuß einzuvernehmen.

O vodorabnih omejitvah, katere je po §. 16. predpisovati političnemu okrajnemu oblastvu, dolžno je to oblastvo ravnati po dogovoru z zvedenci.

§. 24.

Poljedelskemu ministru in ministru notranjih stvari nalaga se te postave izvršitev.

V Budimpešti, 25. novembra 1880.

Franc Jožef l. r.

Taaffe l. r.

Falkenhayn l. r.

In Betreff der von der politischen Bezirksbehörde gemäß §. 16 vorzuschreibenden Einschränkungen der Wasserbenützung hat auch diese Behörde nach Einvernehmung von Sachverständigen vorzugehen.

§. 24.

Mit dem Vollzuge dieses Gesetzes sind der Ackerbauminister und der Minister des Innern beauftragt.

Budapest, 25. November 1880.

Franz Josef m. p.

Laaffe m. p.

Falkenhahn m. p.

18.

Ukaz c. kr. deželnega predsednika na Kranjskem od 28. decembra 1881. l., št. 2263/pr., k deželnemu zakonu za Kranjsko od 25. novembra 1880. l. (dež. zak. št. 17 iz l. 1881.),

o nekaterih naredbah za povzdigo ribarstva po suhozemeljskih vodah.

V izvrševanji §§. 1., 2., 3., 4., 5., 8., 11. in 14. deželnega zakona za Kranjsko od 25. novembra 1880. leta (dež. zak. št. 17 iz leta 1881.), se dogovorno z zvedenci in z deželnim odborom po razpisu c. kr. poljedelskega ministerstva od 20. decembra 1881. l., št. 14317 o izvrševanji ribarstva po suhozemeljskih vodah Kranjskih ukazuje to:

Člen I.

(K §. 1. zakona.)

Za spodaj imenovana ribja plemena določujejo se naslednji prepovedani ribolovski časi, in sicer:

- za skalne ali potočne, za reške in jezerske postrvi od 1. novembra do 31. januarja,
- za sulce od 1. marca do 15. aprila,
- za lipane od 1. februvarja do 31. marca,
- za manjke od 1. decembra do 1. januarja,
- za some od 1. junija do 31. julija,
- za karpe od 1. do zadnjega junija,
- za žlahtne rake (h katerim se ne prištevajo koščaki) od 1. oktobra do 30. aprila.

Člen II.

(K §. 2. zakona.)

Izimki od zgoraj navedenih naredb člena I. (v zmislu drugega odstavka §. 2. zakonovega) se ne dovoljujejo.

Člen III.

(K §. 3. in 4. zakona.)

Ribja lov je prepovedana od 1. novembra do 31. januarja v naslednjih vodah z ozirom na to, da v njih izključno ali največ živi postrv, in sicer:

1. V Črnem potoku pri Beli Peči po vsem njegovem toku do kranjsko-koroške deželne meje.
2. V spodnjem Manhartovem jezeru in njega odtoku Jezérščici do izliva v zgoraj omenjeni Črni potok.
3. V vseh gorskih potokih, ki se od obeh stranij izlivajo v Podkórensko ali Dolinsko Savo.

18.

Verordnung des k. k. Landespräsidenten in Krain vom 28. Dezember 1881, Z. 2263/Pr., zum Landesgesetze für Krain vom 25. November 1880, (L.-G.-Bl. Nr. 17 ex 1881),

betreffend einige Maßregeln zur Hebung der Fischerei in den Binnengewässern.

In Ausführung der §§. 1, 2, 3, 4, 5, 8, 11 und 14 des Landesgesetzes für Krain vom 25. November 1880 (L.-G.-Bl. Nr. 17 ex 1881) wird nach Einvernehmung von Sachverständigen und des Landesauschusses auf Grund des Erlasses des k. k. Ackerbauministeriums vom 20. Dezember 1881, Z. 14317, in Betreff der Ausübung der Fischerei in den Binnengewässern Krains verordnet, wie folgt:

Art. I.

(Zu §. 1 des Gesetzes.)

Für nachbenannte Fischarten werden folgende Schonzeiten festgesetzt, u. zw.:

für Stein- oder Bach-, Fluß- und Seeforellen vom 1. November bis 31. Jänner,
 für Fuchen vom 1. März bis 15. April,
 für Aeschen vom 1. Februar bis 31. März,
 für Alrutten vom 1. Dezember bis 31. Jänner,
 für Waller vom 1. Juni bis 31. Juli,
 für Karpfen vom 1. bis letzten Juni,
 für Edelkrebse (zu welchen Steinkrebse nicht gehören) vom 1. Oktober bis 30. April.

Art. II.

(Zu §. 2 des Gesetzes.)

Ausnahmen von den vorstehenden Anordnungen des Art. I (im Sinne des zweiten Absatzes des §. 2 des Gesetzes) finden nicht statt.

Art. III.

(Zu §. 3 und 4 des Gesetzes.)

Mit Rücksicht auf das theils ausschließliche, theils vorherrschende Vorkommen der Forelle in den nachstehenden Gewässern, ist der Fischfang in denselben vom 1. November bis 31. Jänner verboten, u. zw.:

1. Im Schwarzenbach bei Weissenfels seinem ganzen Laufe nach bis zur krainisch-kärntnerischen Landesgrenze.
2. Im untern Manhartsee und dessen Ausfluß bis zur Einmündung in den obgenannten Schwarzenbach.
3. In allen in die Würzner-Save beiderseits einmündenden Gebirgsbächen.

4. V Dolinski Savi.
5. V Bohinjski Savi do njenega združenja z Dolinsko Savo pri Radovljici, in potem na dalje:
6. V Savi do Podgrada pri Zalogu.
7. V vseh gorskih potokih, ki se stékajo v Bohinjsko Savo.
8. V Begúnšćici do izliva v Savo pri Globokem.
9. V Lipnici do izliva v Savo pri Podnartu.
10. V Tržiški Bistrici in njenih dotokih do njé izliva v Savo.

11. V Kokri do izliva v Savo pri Kranji.
12. V Poljanski in Selški Sori in v Sori do izliva v Savo pri Medvodah.

13. V Gámeljšćici do nje izliva v Savo.
14. V Kamniški Bistrici do nje izliva v Savo pod Podgradom.

15. V Néveljšćici do njé izliva v Kamniško Bistrico.
16. V Lipoglavski Reki do izliva v Ljubljánico pri Zalogu.
17. V Besnici do izliva v Ljubljánico pri Podgradu.
18. V Mudišćici pri Mudiji do izliva v Savo pri Zagorji.
19. V Zapotnici od Radeč gori.
20. V Krki od izvira do Dvora.
21. V izviru Unce pri Málinu.
22. V Lipavi (Vipavi) do kranjsko-primorske deželne meje pri Ustji.
23. V Hublju do izliva v Lipavo.
24. V Idrijei do kranjsko-primorske deželne meje pri Vojskem.
25. V Kanomlji do izliva v Idrijco.
26. V Bistri pri Bistri do izliva v Ljubljánico pri Blatni Brezovici.

27. V Iški po vsem njenem toku.
28. V Gradášćici od izvira pri Polhovem-Gradcu do Stranske Vasi.
29. V Kolpi, v kolikor dela mejo, od Osilnice do Božakovega, in
30. V Čubranki od izvira do izliva v Kolpo pri Osilnici.

Člen IV.

(K §. 5. zakona.)

Politično okrajno oblastvo more ribolovnim opravičencem samim ali z njih pritrjenjem tudi drugim osobom dovoljevati izimke od prepovedij §. 2. in 4. zakona, oziroma člena I. in III. tega ukaza v namene umetnega ribarstva ali za znanstvena raziskavanja.

Politično okrajno oblastvo more nadalje spredaj omenjenim osobom ribjo lov z ročnim trnikom po dnevi brez ozira na namen med prepovedanimi ribolovnimi po §. 3.

4. In der Würzner=Save.
5. In der Wocheiner=Save bis zu ihrer Vereinigung mit der Würzner=Save bei Radmannsdorf und dann weiter, als:
 6. Im Savefluß bis Podgrad bei Salloch.
 7. In allen in die Wocheiner=Save einmündenden Gebirgsbächen.
 8. Im Begunscabach bis zur Einmündung in den Savefluß bei Globoko.
 9. Im Leibnitzbach (Ripnica) bis zur Einmündung in den Savefluß bei Podnart.
 10. Im Feistritzbach bei Neumarkt bis zur Einmündung in den Savefluß, sammt seinen Zuflüssen.
 11. Im Kanterfluß bis zur Einmündung in den Savefluß bei Krainburg.
 12. In der Pöllander= und Selzacher=Zeyer und im Zeyerfluß bis zur Einmündung in den Savefluß bei Zwischenwässern.
 13. Im Gamlingbache bei seiner Einmündung in den Savefluß.
 14. Im Feistritzfluß bei Stein bis zur Einmündung in den Savefluß unterhalb Podgrad.
 15. In der Neul bis zur Einmündung in die Feistritz bei Stein.
 16. Im Kefabach bei Lipoglou bis zur Einmündung in den Raibachfluß bei Salloch.
 17. Im Wefnitzbach bis zur Einmündung in den Raibachfluß bei Podgrad.
 18. Im Mudiabach bei Gallenegg bis zur Einmündung in den Savefluß bei Sagor.
 19. Im Zapotnicabach von Katschach aufwärts.
 20. Im Gurkfluß vom Ursprung bis Hof.
 21. Im Ursprung der Unz zu Mühlthal.
 22. Im Wippachfluß bis zur krainisch-küstenländischen Landesgrenze bei Ustia.
 23. Im Hublbach bis zur Einmündung in die Wippach.
 24. Im Idricafuß bis zur krainisch-küstenländischen Landesgrenze bei Boiska.
 25. Im Kanomlabach bis zur Einmündung in die Idrica.
 26. Im Bistrabach bei Freudenthal bis zur Einmündung in den Raibachfluß bei Blatna brezovica.
 27. Im Iskabach seinem ganzen Laufe nach.
 28. Im Gradašcabach vom Ursprunge bei Billichgratz bis hinab bei Stranškavas.
 29. Im Kulpafuß, soweit er die Grenze bildet, von Dffiunitz bis Bozakovo, und
 30. in der Cubranka vom Ursprunge bis zur Einmündung in den Kulpafuß ober Dffiunitz.

Art. IV.

(Zu §. 5 des Gesetzes.)

Die politische Bezirksbehörde kann den Fischereiberechtigten selbst oder mit deren Zustimmung auch anderen Personen Ausnahmen von den Verbotten der §§. 2 und 4 des Gesetzes, beziehungsweise Art. I und III dieser Verordnung, zu Zwecken der künstlichen Fischzucht oder zu wissenschaftlichen Untersuchungen gestatten.

Die politische Bezirksbehörde kann ferner den vorerwähnten Personen den Fischfang mit der Handangel bei Tageszeit ohne Rücksicht auf den Zweck während der gemäß §. 3,

oziroma členu III. določenimi časi, toda vselej samo za jedno tako prepovedano ribolovno dobo dovoljevati. Ta zadnja dovolitev daje pravico samo take ribe loviti, katere se po členu I. ne nahajajo v prepovedanem ribolovnem času.

Člen V.

(K §. 8. zakona.)

Vrhu tistih sredstev za lovljenje, katera prepoveduje §. 6. zakona, prepovedano je nadalje še to:

Pobijati ribe pod ledom, streljati jih in nabadati, nastavljati jim po noči zanjke, loviti ribe v zapadne ali zaporne mreže, katerih oko v suhem stanji je manjše kakor 4 kvadratne centimetre. Samo kadar se lové ribe, ki ne dosežejo nad 13 centimetrov dolgosti, namreč: crvenooka, prigelc, babica, činkla, kačela, belica, kapelj, pohra, globoček, dovoljeno je loviti jih v mreže na drog privezane z ožjimi očesi.

Dozdanje, a zgornjim določilom ne primerne mreže smejo se samo do konca 1883. l. rabiti.

Člen VI.

(K §. 11. zakona.)

Ribolovne karte je spisovati po pridejanem obrazcu in sicer: za posestnike ali zakupnike ribolovne pravice po obrazcu I., za tretje, od posestnikov ali zakupnikov k ribji lovi dopuščene ali imenovane osebe po obrazcu II., za ribarstvo po prostih ali občinskih ribjih vodah t. j. po takih, po katerih sme zdaj še vsak ali smejo še vsi občani ali občinski prebivalci ribe loviti, po obrazcu III.

Ribolovne karte po obrazcu I. dajati je za dobo šestih let, ako zakupu ni odločen krajši čas; óne po obrazcu II. za dobo, ki je posestniku ali zakupniku dovoljena ali določena, a ne za čez tri leta; óne po obrazcu III. najdelj za tri leta.

Člen VII.

(K §. 14. zakona.)

Ne smejo se niti na trgu niti po gostilnicah prodajati:

1. V členu I. imenovana ribja (račja) plemena v tam določenem prepovedanem lovskem času.

2. Nobedni letni čas:

skalne ali potočne postrvi, ki so krajše nego 18 centimetrov od gobca do konca repne plavute,										
rečne postrvi,	„	„	„	26	„	„	„	„	„	„
jezerske postrvi	„	„	„	31	„	„	„	„	„	„
sulci	„	„	„	31	„	„	„	„	„	„
lipani	„	„	„	24	„	„	„	„	„	„
manjki	„	„	„	26	„	„	„	„	„	„
somi	„	„	„	37	„	„	„	„	„	„

beziehungsweise Art. III, festgestellten Verbotzeiten, jedoch nur für je Eine solche Verbotperiode, gestatten. Diese letztere Gestattung berechtigt nur zum Fange solcher Fische, die sich nicht gemäß Art. I in der Schonzeit befinden.

Art. V.

(Zu §. 8 des Gesetzes.)

Nebst den im §. 6 des Gesetzes unterfügten Fangmitteln sind ferner verboten:

Das Tolleulen der Fische unter dem Eise, das Schießen und Stechen derselben, das Legen von Nachtschnüren, ferner die Anwendung von Zug- oder Sperrnetzen, deren Maschenweite im trockenen Zustande unter 4 Centimeter im Geviert beträgt. Nur beim Fange von Fischen, die nicht über 13 Centimeter Länge erreichen, nämlich: Rothauge, Ellritze, Bartgrundl, Schlammbeißer, Steinbeißer, Rauben, Mühlkoppe, Edelbarbe, Gründling ist die Anwendung des Stangenhammen mit engeren Maschen gestattet.

Schon vorhandene, der obigen Bestimmung nicht entsprechende Netze dürfen nur bis Ende 1883 verwendet werden.

Art. VI.

(Zu §. 11 des Gesetzes.)

Die Fischerkarten sind nach den im Anhange folgenden Formularien auszustellen, u. zw. für die Besitzer oder Pächter des Fischereirechtes nach dem Formulare I, für dritte, von den Besitzern oder Pächtern zum Fischfange zugelassene oder bestellte Personen nach dem Formulare II, für die Fischerei in freien oder Gemeinde-Fischwässern, d. i. solchen, welche dormalen noch von Jedermann, oder von allen Mitgliedern oder Einwohnern einer Gemeinde besischt werden dürfen, nach dem Formulare III.

Die Fischerkarten nach dem Formulare I sind auf die Dauer von sechs Jahren auszustellen, es wäre denn, daß die Pachtung eine kürzere Dauer hätte; jene nach dem Formulare II auf die vom Besitzer oder Pächter zugestandene oder bestimmte Dauer, jedoch nicht über drei Jahre; jene nach dem Formulare III auf längstens drei Jahre.

Art. VII.

(Zu §. 14 des Gesetzes.)

Es dürfen weder feilgeboten noch in den Gasthäusern verabreicht werden:

1. Die im Art. I benannten Fisch- (Krebs-) Arten während der daselbst bestimmten Schonzeiten.

2. Zu keiner Jahreszeit:

Stein- oder Bachforellen unter 18 Cm. Länge von der Maulspitze bis zum Ende der Schwanzflosse,

Flußforellen	"	26	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Seeforellen	"	31	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Suchen	"	31	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Aeschen	"	24	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Alaruthen	"	26	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Waller	"	37	"	"	"	"	"	"	"	"	"

karpí ki so kraje nego 25 centimetrov od gobca do konc repne plavute,
 žlahтни raki (z razpetimi ščípavkami) ki so kraje nego 18 centimetrov,
 ščuke ki so kraje nego 26 centimetrov od gobca do konca repne plavute,

manjki

kleni

platnice

mrene

okuni (ostreži, peršlji)

koželi

karasi (korošelj)

podlesti (pečenke)

androge

freli

linji

ogrice

ki so krajše nego 22 centimetrov od gobca do repne plavute.

Člen VIII.

(K §. 11. zakona.)

Ukaz namestništva za Kranjsko od 27. junija 1852. leta (dež. zak. in drž. zak. št. 223) o vpeljavi ribolovskih kart izgubi svojo moč tedaj, kadar zakon od 25. novembra 1880. leta (dež. zak. št. 17. iz l. 1881.) postane pravnoveljave.

Obrazci za ribolovne karte.

Obrazec I.

(Na trdem belem papirji.)

Št.

Ribolovna karta.

Veljavna do dné 18

za (ime) (ime)

Posestnik

Zakupnik

Podzakupnik

} ribolovne pravice v vodah

.

Bivališče

Starost

Postava

Lasje

Posebni znaki

Svojeročni podpis tistega, ki ima to ribolovno karto.

. dné 18

C. k. okrajni glavar.

Karpfen unter 25 Centimeter Länge von der Maulspitze bis zum Ende der Schwanzflosse,
 Edelkrebs (mit ausgespannten Scheeren) unter 18 Centimeter Länge,
 Hechte unter 26 Centimeter Länge von der Maulspitze bis zum Ende der Schwanzflosse,
 Alant
 Aitel
 Bleie
 Barbe
 Barsch
 Brachse
 Karäusche
 Nase
 Plöze
 Rapfen
 Schleie
 Zärthe

unter 22 Cm. Länge von der Maulspitze bis zum Ende der Schwanzflosse.

Art. VIII.

(Zu §. 11 des Gesetzes.)

Die Verordnung der Statthalterei für Krain vom 27. Juni 1852 (L.=G. und N.=G.=Bl. Nr. 223) betreffend die Einführung der Fischereikarten tritt mit Beginn der Wirksamkeit des Gesetzes vom 25. November 1880 (L.=G.=Bl. Nr. 17 ex 1881) außer Kraft.

Formularien der Fischerkarte.

Formular I.

(Auf steifem weißen Papier.)

Nr.

Fischerkarte.

Giltig bis zum . . . ten 18

für (N.) (N.)

Besitzer
 Pächter
 Afterpächter

des Fischereirechtes in den Gewässern

.

Wohnort

Alter

Statur

Haare

Besondere Kennzeichen

Eigenhändige Unterschrift des Inhabers der Fischerkarte.

. am . . . ten 18

Der k. k. Bezirkshauptmann.

Obrazec II.

(Na trdem rudečem papirji.)

Št.

Ribolovna karta.

Veljavna do dné 18

za (ime) (ime)

za ribjo lov v vodah

.

s naslednjimi ribolovnimi orodji

.

Bivališče

Starost

Postava

Lasje

Posebni znaki

Svojoročni podpis tistega, ki ima to ribolovno karto.

. dné 18

Podpis ribolovskega opravičenca.

Obrazec III.

(Na trdem modrem papirji.)

Št.

Ribolovna karta.

Veljavna do dné 18

za (ime) (ime)

za ribjo lov po vodah

.

v katerih smejo vsi ribe loviti.

Bivališče

Starost

Postava

Lasje

Posebni znaki

Podpis tistega, ki ima to ribolovno karto.

. dné 18

Župan.

Formular II.

(Auf steifem rothen Papier.)

Nr.

Fischerkarte.

Giltig bis zum . . . ten 18

für (N.) (N.)

zum Fischfange in den Gewässern

mit folgenden Geräthen

Wohnort

Alter

Statur

Haare

Besondere Kennzeichen

Eigenhändige Unterschrift des Inhabers der Fischerkarte.

. am . . . ten 18

Unterschrift der Fischereiberechtigten.

Formular III.

(Auf steifem blauen Papier.)

Nr.

Fischerkarte.

Giltig bis zum . . . ten 18

für (N.) (N.)

zum Fischfange in den Gewässern

welche von allen
befischt werden dürfen.

Wohnort

Alter

Statur

Haare

Besondere Kennzeichen

Unterschrift des Inhabers der Fischerkarte.

. am . . . ten 18

Der Gemeindevorsteher.

Zadnja stran obrazcem I., II., III.

Ribič mora to karto pri sebi nositi ter jo organom javnega varstva in čuvajem, ki so postavljeni v nálezor ribjim vodam brez ugovora pokazati, ako to zahtevajo.

Prepovedani ribolovski časi.

Loviti se ne smejo ta ribja plemena:

Skalne ali potočne, rečne in jezerske postrvi od 1. novembra do 31. januarja,
sulci od 1. marca do 1. aprila,

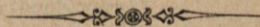
lipani od 1. februvarja do 31. marca,

manjki od 1. decembra do 31. januarja,

somi od 1. junija do 31. julija,

karpi od 1. do zadnjega junija.

napósled žlahtni raki (h katerim se ne prištevajo koščaki) od 1. oktobra do 30. aprila.



Rückseite zu den Formularen I, II und III.

Der Fischende hat diese Karte bei sich zu führen und den öffentlichen Sicherheitsorganen und dem zur Beaufsichtigung der Fischwässer aufgestellten Wachpersonale auf Verlangen unweigerlich vorzuweisen.

Schonzeiten.

Nachstehende Fischarten dürfen nicht gefangen werden, u. zw. Stein- oder Bach-,
 Fluß- und Seeforellen vom 1. November bis 31. Jänner,
 Suchen vom 1. März bis 15. April,
 Aeschen „ 1. Februar bis 31. März,
 Alnruthen „ 1. Dezember bis 31. Jänner,
 Waller „ 1. Juni bis 31. Juli,
 Karpfen „ 1. bis letzten Juni,
 ferner Edelkrebse (zu welchem Steinkrebse nicht gehören) vom 1. Oktober bis 30. April.



